

Distr.: General 15 May 2006 Russian

Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5438-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 15 мая 2006 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Вопрос о Гаити», Председатель Совета Безопасности от имени Совета сделал следующее заявление:

«Совет Безопасности поздравляет Рене Гарсию Преваля в связи с его инаугурацией в качестве президента Гаити. Совет также поздравляет всех новоизбранных парламентариев и призывает их признать важность возложенного на них гаитянским народом мандата, который состоит в том, чтобы конструктивно трудиться ради построения лучшего будущего для своей страны. С этой целью Совет настоятельно призывает исполнительную и законодательную ветви власти установить между собой отношения плодотворного сотрудничества. Совет подчеркивает, что своевременное проведение муниципальных, местных и оставшегося раунда парламентских выборов имеет основополагающее значение для обеспечения демократического управления.

Совет Безопасности подчеркивает, что по-прежнему не решены многие проблемы, в том числе связанные с необходимостью обеспечения безопасных и стабильных условий в Гаити, укреплением его демократических институтов, содействием национальному примирению, недискриминационностью и налаживанием политического диалога, поощрением и защитой прав человека и правопорядка, а также укреплением потенциала правительства, и приветствует приверженность этому г-на Преваля. Совет также подчеркивает необходимость реформирования и укрепления полиции и судебной и пенитенциарной систем Гаити и в этой связи ожидает результатов переговоров между МООНСГ и новыми властями по вопросу о путях решения этих и других связанных с обеспечением безопасности вопросов. Признавая, что развитие по-прежнему имеет существенно важное значение для обеспечения стабильности в Гаити, Совет призывает доноров и соответствующие заинтересованные стороны продолжать оценивать и координировать приоритеты в деле оказания помощи в тесном сотрудничестве с новым правительством, принимая во внимание существующие механизмы, такие, как Временные рамки сотрудничества. Совет вновь отмечает необходимость скорейшего осуществления трудоемких проектов с высокой отдачей, которые способствуют созданию рабочих мест и оказанию основных социальных услуг. В этой связи Совет ожидает итогов предстоящей встречи, которая будет проведена в Бразилиа 23 мая.

Совет Безопасности приветствует намерение КАРИКОМ в полной мере подключить Гаити к деятельности Сообщества. Совет также дает высокую оценку вкладу Организации американских государств в избирательный процесс. В этой связи Совет приветствует приверженность новых гаитянских властей активизации сотрудничества с региональными партнерами для решения вопросов, касающихся региональной стабильности.

Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке усилий, постоянно предпринимаемых МООНСГ и международным сообществом для оказания помощи Гаити в ее переходном процессе, и просит МООНСГ тесно сотрудничать с новыми властями при осуществлении своего мандата. Совет ожидает представления запрошенного в резолюции 1658 (2006) доклада Генерального секретаря о целесообразности изменения мандата МООНСГ и вновь подтверждает свою готовность сотрудничать с новоизбранными властями в деле решения долгосрочных проблем, стоящих перед Гаити. Совет хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря за его неустанные усилия и приверженность обеспечению успеха присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити».

06-34910